PHONOLOGICAL CHANGES IN THE LOAN WORDS OF TURKISH ORIGIN IN CONTEMPORARY ALBANIAN LANGUAGE

ABSTRACT

Turks had sovereigned around the Balkan realm approximately for four centuries and during this time they had transformed several different factors of their culture, life style and language. The effects of Turkish Language on Balkanian Languages could easily be unlighted through the Turkish originated words which are spoken in Balkan Languages. Regarding with results of the experts’ researches we know that this Turkish Language effect on the Albanian Language have continued.

It could be revealed from the books, written in the Albanian Language in the 16th. and 17th. centuries, that nearby the the increase of Ottoman’s political, militaristic, economical vs. effect on the Balkan geography the numbers of Turkish words quoted from Turkish to Albanian had also been increased. In those centuries the numbers of Turkish originated words in Albanian Language are around 4000.

In this study the the phonological alterations of the 198 words that are lanced in the article Osman Yıldız, named as The Turkish Originated Words in the Modern Albania published 2001 in the review of Türk Yurdu, Vol. 162-163, page from 447 to 455.

The phonologic changes on the words that are borrowed from Turkish, on the one hand gives us information about the Albanian phonology, and on the other hand it shows us what kinds of changes occurred when this transformation happened. From this point we will reach to the evolution steps of Turkish origined words in the Albanian language.

Key Word: Modern Albanian, Turkish originated words, quoted words, phonological events.